

Frau
Präsidentin des Nationalrates
Doris Bures
Parlament
1017 Wien

Die schriftliche parlamentarische Anfrage Nr. 2729/J-NR/2014 betreffend ÖBV-Wörterbuch „Lasso' mit Wortschatz Englisch - Türkisch - Bosnisch/Kroatisch/Serbisch“, die die Abg. Dr. Walter Rosenkranz, Kolleginnen und Kollegen am 14. Oktober 2014 an mich richteten, wird wie folgt beantwortet:

Zu Fragen 1 und 3:

Das Lasso Wörterbuch wurde bereits für das Aktionsjahr 2007/08 für die Volksschulen in der 2. – 4. Schulstufe im Unterrichtsgegenstand Deutsch, Lesen, Schreiben für geeignet erklärt. Für das Aktionsjahr 2014/15 wurde eine Neubearbeitung eingereicht, die neuerlich genehmigt wurde.

Auf welche Ausgabe Bezug genommen wird, kann der Fragestellung nicht entnommen werden, es ist jedoch auf Grund der Paginierung davon auszugehen, dass sich der im einleitenden Teil der gegenständlichen Parlamentarische Anfrage abgebildete Scan auf die Neubearbeitung bezieht, da das Thema Badezimmer in dieser Ausgabe auf der Pagina 173 behandelt wird.

Zu Frage 2:

Die Auswahl von Unterrichtsmaterialien wird autonom am Schulstandort getroffen. Die Schulbuchkonferenz (an Schulen mit Schulgemeinschaftsausschüssen) bzw. das Schulforum legen fest, welche Unterrichtsmaterialien beschafft werden sollen. Elternvertreterinnen und -vertreter sowie ab der 9. Schulstufe Schülervertreterinnen und -vertreter haben ein Mitbestimmungsrecht auf Mitentscheidung bei der Festlegung von Unterrichtsmitteln. Dem Bundesministerium für Bildung und Frauen liegen keine Informationen bezüglich der konkreten Auswahl vor.

Zu Fragen 4 und 5:

Im Lasso Wörterbuch sind 33 Seiten (bei einer Gesamtzahl von 192 Seiten) enthalten, die wichtige Begriffe in den Sprachen Deutsch, Englisch, Türkisch und Bosnisch/Kroatisch/Serbisch parallel anbieten. Sie stehen unter dem Motto „Miteinander leben“ und bilden die Alltagsrealität in unserer Gesellschaft ab. Sie tragen so zum sozialen und interkulturellen Lernen bei, die in der Volksschule zu den allgemeinen Bildungszielen zählen (Volksschule als sozialer Lebens- und Erfahrungsraum).

Minoritenplatz 5
1014 Wien
Tel.: +43 1 531 20-0
Fax: +43 1 531 20-3099
ministerium@bmbf.gv.at
www.bmbf.gv.at

DVR 0064301

Der Großteil dieser Seiten sind „Wort-Bild-Tafeln“, auf denen zu einer Illustration die passenden Begriffe in den genannten Sprachen angeboten werden. Dies dient einerseits dazu, Kindern mit einer anderen Erstsprache als Deutsch den Erwerb der deutschen Sprache zu erleichtern. Es hat sich gezeigt, dass es für den erfolgreichen Erwerb einer Zweitsprache unerlässlich ist, die Erstsprache zu beherrschen.

Darüber hinaus ermöglichen es diese Seiten, wichtige Begriffe aus dem Alltag und zu den relevanten Sachthemen des Volksschullehrplans überblicksartig und illustrativ unterstützt kennenzulernen (Schulsachen, Lebensmittel, Körperteile, etc.). Verben und Phrasen ergänzen das Angebot und dienen der Integration von Kindern mit einer anderen Erstsprache als Deutsch, indem sie Gesprächsanlässe zu natürlichen Situationen bieten.


Das Lasso Wörterbuch besteht aus dem Kleinen und dem Großen Wörterverzeichnis, ergänzt durch den Methodenteil „ABC der Wörtersuche“, sowie einer Übersicht über die wichtigsten Verbformen. Dazu kommen die bereits genannten „Wort-Bild-Tafeln“. Es bietet damit einen idealen Einstieg in die Wörterbucharbeit und kann in der 2. Schulstufe an Volksschulen eingesetzt werden.

Zusätzliche Arbeitsblätter ermöglichen es, die Intensität der Wörterbucharbeit nach den eigenen Bedürfnissen zu gestalten sowie individuelle Schwerpunkte zu setzen. Damit wird eine spezifische Förderung einzelner Schülerinnen und Schüler möglich.

Das Lasso Wörterbuch entspricht dem Lehrplan Deutsch, Lesen und Schreiben und auch dem Lehrplanzusatz Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit nicht deutscher Muttersprache, der integrativ im Rahmen des Deutschunterrichts unterrichtet wird.

Wien, 10. Dezember 2014
Die Bundesministerin:

Gabriele Heinisch-Hosek eh.

Signaturwert	7jzaQDBkyRlqcwJutAeOeY3vbgT8jMGDEnLm9nmAofthWZ8xu81bd7EdzQn/vYAGJKOtiodfelu8cxe4bzOgn7Gfcc eylJTrQC9vNr24PT4/2+cVykix2DxLz9388f1pVCOJXORzQX/Gxw1zST4xCGZKdkpdSKu+dPzdoXUSdNdmb4UUVJa YiAES28n6j8m/1K8sm9rT0uUxMCHc7JMDPy0pdidEtbKqITP8EZOWhoh9uJXTJXt0On8Uggt+6eXzmbzdsZCM4IC9 WFsfKj3e4Sno3sckRgNqKNLxpZmgrl4B+5lqrgaYUmkms04jFvMly3w3nw/WH4PFWhW15xuA==	
	Unterzeichner	Bundesministerium für Bildung und Frauen
	Datum/Zeit-UTC	2014-12-10T14:34:58+01:00
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-light-02,OU=a-sign-corporate-light-02,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	1179688
Hinweis	Dieses Dokument wurde amtssigniert.	
Prüfinformation	Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur finden Sie unter: http://www.signaturpruefung.gv.at . Informationen zur Prüfung des Ausdrucks finden Sie unter: http://www.bmbf.gv.at/verifizierung .	